



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 26 februari 2018

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 49.338/II/PF
[...]

[...]

Betreft: klacht inzake een eentalig Engelse uitnodiging gestuurd naar een Franstalige correspondent.

Geachte heer,

Ter zitting van 23 februari 2018 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht ingediend door de vzw *l'Office des Consommateurs francophones* met betrekking tot een eentalig Engelse uitnodiging die werd gestuurd naar een Franstalige correspondent.

De brieven van 4 december 2017 en 16 januari 2018 van de VCT waarin zij de stichting Internationaal Centrum voor Stad, Architectuur en Landschap (CIVA) om inlichtingen vroeg, bleven onbeantwoord. Op 5 februari 2018 vond er evenwel een telefonisch gesprek plaats.

Overeenkomstig de statuten gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad (B.S. van 24 mei 2016), aangepast in 2017 (B.S. van 15 september 2017) en gevalideerd bij koninklijk besluit van 10 april 2016, is de Stichting CIVA een stichting van openbaar nut.

Artikel 3 van de statuten beschrijft de opdrachten van CIVA als volgt:

“De Stichting, die ontzegd is van enig winstoogmerk, heeft als doel de bevordering van de architectuur, de stedenbouw, het erfgoed, het landschap, het stedelijk ecosysteem en de cultuur in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. Zij staat in voor het voortbestaan van de doelen van haar stichters. De activiteiten die zij in deze ontwikkelt, betreffen:

- enerzijds het verzamelen, het beheer, de instandhouding en de terbeschikkingstelling aan het publiek van archieven, van documentatie, van boeken en museumstukken, alsook de opwaardering van deze archieven en collecties, inzonderheid door de publicatie van boeken en het tot stand brengen van tentoonstellingen;
- anderzijds, door de aandacht te vestigen op deze aangelegenheden en het publiek hiervoor te sensibiliseren.

Deze activiteiten zijn erop gericht kennis te verstrekken, te documenteren en te informeren en aan te zetten tot een denkoefening over het Brusselse grondgebied en de veranderingen die dit ondergaat.

De Stichting mag alle handelingen verrichten die rechtstreeks of onrechtstreeks betrekking hebben op haar doel. Ze kan haar medewerking verlenen aan en zich toeleggen op elke activiteit die gelijkaardig is aan haar doel.

De tentoonstellingen, publicaties en animatie bestemd voor het publiek worden op zijn minst uitgewerkt in het Frans en het Nederlands.

De Stichting kan zich ontwikkelen door de integratie van nieuwe partners.”

De entiteiten in de akte van oprichting, die op 12 mei 2016 ter griffie gedeponneerd werd in de handelsrechtbank zijn het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en vier vzw's, met name de vzw Brussels Gewestelijk Centrum voor Documentatie over Stedenbouw en Landschapsarchitectuur - Bibliotheek René Pechère, de vzw Centrum Paul Duvigneaud Ecologisch documentatiecentrum, de vzw *Archives d'Architecture Moderne* en de vzw *Fondation pour l'Architecture*.

Een stichting kan worden erkend als zijnde van openbaar nut indien zij gericht is op de verwezenlijking van een werk van filantropische, levensbeschouwelijke, religieuze, wetenschappelijke, artistieke, pedagogische of culturele aard. Stichtingen die zijn erkend als zijnde van openbaar nut dragen de naam 'stichting van openbaar nut' (art. 27 van de betrokken wet van 27 juni 1921). Haar statuten worden meegedeeld aan de minister van Justitie terwijl zij rechtspersoonlijkheid verkrijgt op de datum van het koninklijk besluit waarbij zij wordt erkend (art. 29 van voormelde wet). (A. MAST, J. DUJARDIN, M. VANDAMME en J. VANDE LANOTTE, *Overzicht van het Belgisch Administratief Recht*, Mechelen, Kluwer, 2012, 98).

Dergelijke instellingen zijn overeenkomstig de vaste rechtspraak van de VCT te beschouwen als private rechtspersonen en zijn derhalve in beginsel niet aan de SWT onderworpen (cfr. advies VCT nr. 17.117 van 17 oktober 1985).

In die zin beschouwde de VCT in haar rechtspraak de stichting 'Child Focus' als een private rechtspersoon die in beginsel niet aan de SWT onderworpen is. De VCT wijst er voor het overige nog op wanneer het Centrum gelet op haar doelstellingen (art. 3 van haar statuten) optreedt als medewerker of opdrachthouder van een openbare dienst, zij gehouden is de bepalingen van de taalwetgeving te volgen in haar contacten met het publiek.¹

De VCT oordeelde eveneens dat het Koninklijk Belgisch Filmarchief (Cinamatek) niet onder de toepassing van de SWT valt: "Het enige wat haar bindt aan de openbare machten, is de toekenning van subsidies. Deze steun is volgens de vaste rechtspraak van de VCT echter geen voldoende element om bovengenoemde gesubsidieerde vereniging onder toepassing van de VCT te laten vallen."²

¹ VCT-adviezen nrs. 44.011 van 9 november 2012, 34.066 van 25 april 2002.

² VCT-advies nr. 41.040 van 18 december 2009.

In diezelfde zin oordeelde de VCT dat ook de Koning Boudewijnstichting niet onder de SWT valt.³

Uit de statuten van CIVA blijkt dat zij een stichting van openbaar nu is waartoe het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en 4 andere vzw's behoren en die als doel heeft de architectuur, de stedenbouw, het erfgoed, het landschap, het stedelijk ecosysteem en de cultuur in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te bevorderen.

Het enige wat haar bindt aan de openbare machten is de toekenning van subsidies. Deze steun is echter geen voldoende element om bovengenoemde gesubsidieerde vereniging onder toepassing van de VCT te laten vallen. Zij valt bijgevolg niet onder artikel 1, § 2, 2° SWT.

Een uitnodiging die uitsluitend in het Engels is verstuurd, is derhalve niet in strijd met de SWT.

Gezien haar opdracht van openbaar nut is het aangewezen dat CIVA de bepalingen van de SWT naleeft, te meer daar artikel 3, 6° lid van haar statuten bepaalt dat “de tentoonstellingen, publicaties en animatie bestemd voor het publiek op zijn minst uitgewerkt worden in het Frans en het Nederlands.”

De klacht is ontvankelijk maar ongegrond.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,

[...]

³ VCT-adviezen nrs. 35.142 van 13 november 2003, 48.241 van 21 oktober 2016, 31.309 van 13 april 2000.